

# РЕШЕНИЕ №2317/2003/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 5 декември 2003 година

за приемане на програма за повишаване на качеството на висшето образование и за насърчаване на межкултурното разбирателство чрез сътрудничеството с трети страни („Еразмус Мундус” (2004 – 2008))

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 149 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията<sup>1</sup>,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет<sup>2</sup>,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите<sup>3</sup>,

като действат съгласно процедурата, предвидена с член 251 от Договора<sup>4</sup>,

като имат предвид, че:

(1) Европейската комисия следва да допринесе за развитието на качествено образование, *inter alia*, и чрез сътрудничеството с трети страни.

(2) В заключенията на Европейския съвет от Лисабон (23 и 24 март 2000 г.) се подчертава, че ако Европа иска да се изправи срещу предизвикателствата на глобализацията, държавите-членки следва да адаптират своите образователни системи и системи за професионално обучение към нуждите на обществото на знанието.

(3) Европейският съвет от Стокхолм (23 и 24 март 2001 г.) посочи, че работната програма за мониторинга на целите, свързани с образователните системи и системите за професионално обучение следва да се оцени на фона на глобалната перспектива. Европейският съвет от Барселона (15 и 16 март 2002 г.) потвърди, че отварянето към света е един от трите основни принципа на работната програма за 2010 г. относно образователните системи и системите професионално обучение.

(4) Европейските министри на образованието, на срещата от Болоня (19 юни 1999 г.) потвърдиха в съвместна декларация, че трябва да се направи така, че европейската система за висше образование да бъде в цял свят поне толкова привлекателна, че да

---

<sup>1</sup> ОВ С 331 Е, 31.12.2002 г., стр. 25.

<sup>2</sup> ОВ С 95, 23.4.2003 г., стр. 35.

<sup>3</sup> ОВ С 244, 10.10.2003 г., стр. 14.

<sup>4</sup> Становище на Европейския парламент от 8 април 2003 г. (все още непубликувано в Официален вестник), Обща позиция на Съвета от 16 юни 2003 г. (ОВ, С 240 Е, 7.10.2003 г., стр.1) и позиция на Европейския парламент от 21 октомври 2003 г. (все още непубликувана в Официален вестник).

съответства на значимите културни и научни традиции в Европа на това образование.

(5) На срещата в Прага (19 май 2001 г.), европейските министри, отговорни за висшето образование, отново подчертаха, *inter alia*, че е от ключово значение европейското висше образование да става все по-привлекателно както за студентите в Европа, така и в останалата част на света.

(6) В съобщението относно засилването на сътрудничеството с трети страни в областта на висшето образование, Комисията поддържа тезата, че висшето образование следва да придобие по-значимо международно измерение, с цел да отговори на предизвикателствата на глобализацията и да определи основните цели на стратегията за сътрудничество с трети страни в тази област, като предложи конкретни мерки за постигането на тези цели.

(7) Резолюция на Съвета от 14 февруари 2002 г. относно поощряването на езиковото многообразие и изучаването на езици, в рамките на изпълнението на целите на Европейската година на езиците 2001<sup>5</sup>, набляга на необходимостта Европейският съюз да отчита принципа на езиковото многообразие във взаимоотношенията с трети страни.

(8) Университетските учебни заведения на Европейския съюз се стремят да увеличат дела на мобилните международни студенти. Широко признато е, че с обединяването на усилията на отделните учебни заведения за висше образование се откриват големи перспективи чрез многообразието на предоставяното от тях обучение и обширния им опит за включване в мрежа, както и сътрудничеството с трети страни. Благодарение на това може да бъде предложен висококачествен курс на обучение, единствен по рода си в Европа и да се позволи по-добро разпределение на предимствата на международната мобилност в рамките на Общността и нейните страни-партньори.

(9) Европейските институции за висше образование трябва да останат водещи; за целта, те следва да насърчават сътрудничеството с учебните заведения от трети страни, които са постигнали ниво на развитие, подобно на това на висшите учебни заведения от Общността. Висшето образование трябва да се разбира като едно цяло, като висшето професионално образование е съставна част от него, отчитайки съществуването на специфични образователни направления, като инженерното образование или висшето техническо образование.

(10) Целта на тази програма е да допринесе за подобряването на качеството на висшето образование в Европа и едновременно с това, да упражни своето влияние за по-голямото популяризиране и възприемане на Европейския съюз в световен мащаб и натрупването на капитал от добронамереност между участниците в програмата.

(11) Тази програма предвижда въвеждането на магистърски курс „Еразмус Мундус“, който ще даде възможност на студентите да направят „обиколка на Европа“ в няколко различни университета. При преразглеждането на съществуващите програми, като например Сократ (Еразмус), е необходимо да се вземе предвид това

---

<sup>5</sup> ОВ С 50, 23.2.2002 г., стр. 1.

ново европейско измерение на висшето образование, с цел да се вземат подходящи мерки за насърчаването на достъпа на европейските студенти до тази програма.

(12) Действието на Общността следва да се управлява по прозрачен, леснодостъпен, отворен и разбираем начин.

(13) Като насърчава международната мобилност, Общността следва да отчита феномена, общоприет като „изтичане на мозъци”.

(14) Необходимо е да се засилят усилията на Общността за диалог и разбирателство между културите в световен мащаб, като се има предвид социалното измерение на висшето образование, както и демократичните идеали и спазването на човешките права, а именно равнопоставеността на половете, доколкото мобилността благоприятства откриването на нови културни и социални среди и улеснява тяхното разбиране, като с това именно гарантира, че никоя група граждани или граждани от трети страни няма да останат изключени или необлагодетелствани, както го предвижда член 21, параграф 1 от Хартата за основните права на Европейския съюз.

(15) С цел да се засили допълнителният ефект от действието на Общността е необходимо да се осигури съгласуваност и допълване на всички нива между действията, изпълнявани в рамките на настоящото решение и съответните други политики, инструменти и действия на Общността, по-специално Шестата рамкова програма за изследване, създадена с Решение № 1513/2002/ЕО<sup>6</sup> и програмите за външно сътрудничество в областта на висшето образование.

(16) Споразумението за Европейското икономическо пространство (споразумението ЕИП) предвижда разширено сътрудничество в областта на образованието, професионалното обучение и младежта между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна и страните от Европейската асоциация за свободна търговия, участнички в Европейското икономическо пространство (Държави от ЕИП/ЕФТА) от друга страна; условията и процедурите за участие в тази програма на гореизброените страни следва да се определят съгласно съответните разпоредби от Споразумението за ЕИП.

(17) Условията и подробните правила за участие в настоящата програма на асоциираните страни от Централна и Източна Европа (АСЦИЕ) трябва да се изготвят съгласно условията, определени в европейските споразумения, в допълнителните протоколи и в решенията на съответните съвети по асоциирането. По отношение на Кипър участието следва да бъде финансирано от допълнителните средства според процедурите, които трябва да се съгласуват с тази страна. Що се отнася до Малта и Турция, участието следва да се финансира от допълнителните средства съгласно разпоредбите на Договора.

(18) В сътрудничество между Комисията и държавите-членки е необходимо да бъде осигурен редовен мониторинг и оценка на настоящата програма, за да се даде

---

<sup>6</sup> Решение № 1513/2002/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. относно Шестата рамкова програма на Европейската общност за изследвания, технологично развитие и демонстрации, допринасящи за създаването на Европейското изследователско пространство и за иновациите (2002 - 2006) (ОВ L 232, 29.8.2002 г., стр. 1).

възможност за последващи промени, по-специално по отношение на приоритетите за изпълнение на мерките. Оценката следва да включва външна и независима оценка.

(19) Тъй като целите на предложеното действие относно приноса на европейското сътрудничество към качествено образование не могат да бъдат осъществени достатъчно добре от държавите-членки, *inter alia*, поради необходимостта от многостранни партньорства, многостранна мобилност и обмен на информация между Общността и третите страни, те биха могли да се реализират по-добре на ниво Общност, като поради транснационалния характер на действията и мерките на Общността, тя може да приеме мерки съгласно принципа на субсидиарност, посочен в член 5 от Договора. Съгласно принципа на пропорционалност, изложен в същия член, настоящото решение не надхвърля необходимото за постигане на тези цели.

(20) Настоящото решение установява за целия период на програмата, финансова рамка, която представлява приоритетна референтна рамка по смисъла на член 33 от Междунституционалното споразумение от 6 май 1999 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и подобряването на годишната бюджетна процедура<sup>7</sup>.

(21) Следва да се определят необходимите мерки за прилагането на настоящото решение в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяването на процедурите за изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията<sup>8</sup>,

**ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:**

#### *Член 1*

#### **Въвеждане на програмата**

1. Настоящото решение установява програма - „Еразмус Мундус” (наричана по-нататък „програмата”), предназначена за подобряване на качеството на висшето образование в рамките на Европейския съюз и поощряването на межкултурното разбиране чрез сътрудничеството с трети страни.
2. Програмата се прилага за периода от 1-ви януари 2004 до 31 декември 2008 г.
3. Програмата подкрепя и допълва действията, започнати от и в държавите-членки, като изцяло отчита тяхната отговорност за съдържанието на обучението и организацията на образователните системи и системите за професионално обучение, както и за тяхното културно и езиково многообразие.

#### *Член 2*

#### **Определения**

По смисъла на настоящото решение:

---

<sup>7</sup> ОВ С 172, 18.6.1999 г., стр. 1. Споразумение изменено с Решение 2003/429/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 147, 14.6.2003 г., стр. 25).

<sup>8</sup> ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

1) „висше учебно заведение” означава всяко учебно заведение, което според националните законодателства или практики, осигурява квалификации или дипломи за висше образование, независимо от названието им;

2) „дипломиран студент от трета страна” означава гражданин от трета страна, различна от страните от ЕИП/ЕФТА и страните-кандидатки за присъединяване към Европейския съюз, който вече е придобил първа степен на висше образование и който не пребивава в никоя от държавите-членки или страните-участници, както е предвидено в член 11, не е упражнявал основната си дейност (обучение, работа и др.) повече от общо 12 месеца в рамките на последните пет години в нито една от държавите-членки или страните-участници и е приет за записване или е записан в магистърска програма „Еразмус Мундус”, както е описано в приложението.

3) „университетски учен от трета страна” означава гражданин от трета страна, различна от страните от ЕИП/ЕФТА и страните-кандидатки за присъединяване към Европейския съюз, който не пребивава в нито една от държавите-членки или страните-участници, както е предвидено в член 11, не е упражнявал основната си дейност (обучение, работа и др.) повече от общо 12 месеца в рамките на последните пет години в някоя от държавите-членки или страни-участници и има значителен университетски и/или професионален опит;

4) „образователен курс на висше образование или за следдипломна квалификация” означава курс на висше образование, в края на който се получава диплома за първа степен на обучение с минимална продължителност от три години, последвана от втора диплома или диплома за още по-висока степен.

### *Член 3*

#### **Цели на програмата**

1. Основната цел на програмата е подобряването на качеството на европейското висше образование, като се благоприятства сътрудничеството с трети страни, с цел усъвършенстване на човешкия ресурс и поощряване на диалога и разбирателството между народите и културите.

2. Специфичните цели на програмата са:

а) да благоприятства за предлагането на качество в областта на висшето образование, с ясно изразена европейска стойност и привлекателност както в рамките на Европейския съюз, така и отвъд неговите граници;

б) да насърчи висококвалифицираните дипломирани висшисти и университетски учени от цял свят за получаване на квалификации и/или натрупване на опит в Европейския съюз, като им създаде съответните условия за това;

в) да осигури по-структурирано сътрудничество между Европейския съюз и учебните заведения от трети страни и по-голяма изходяща мобилност от Европейския съюз в рамките на програмите за европейско образование.

г) да подобри достъпа до висшето образование и да насърчи неговото представяне и популяризиране в Европейския съюз.

3. Комисията осигурява изпълнението на целите на програмата при спазване на общата политика на Общността по отношение на равните възможности на мъжете и жените. Комисията следи също така никоя група граждани или граждани от трети страни да не бъдат изключени или необлагодетелствани.

#### *Член 4*

#### **Действия на програмата**

1. Целите на програмата, както са установени в член 3, се реализират чрез следните действия:

- а) магистърски курсове „Еразмус Мундус”, избрани в зависимост от качеството на предлаганото обучение и приема на студенти;
- б) система за учебни стипендии;
- в) партньорства с висши учебни заведения от трети страни;
- г) мерки, целящи да повишат привлекателността на Европа като учебна дестинация;
- д) мерки за техническа помощ;

2. Тези действия се осъществяват с помощта на процедурите, описани в приложение и видовете подходи, които при необходимост могат да се комбинират:

- а) подпомагане за изготвяне на съвместни образователни програми и въвеждането на мрежи за сътрудничество, улесняващи обмена на опит и добри практики;
- б) засилена подкрепа на мобилността на лицата между Общността и трети страни в областта на висшето образование;
- в) насърчаване на езиковата квалификация, предимно като се предоставя на учащите възможността да научат най-малко два от езиците, на които се говори в страната, в която се намират висшите учебни заведения, участващи в магистърските програми „Еразмус Мундус” и насърчаване на разбирателството между отделните култури;
- г) подпомагане на пилотни проекти, основаващи се на транснационални партньорства, създадени за разгръщане на иновационната дейност и качеството във висшето образование;
- д) подпомагане на анализаторската и мониторингова дейност на насоките и развитието на висшето образование в международен план.

#### *Член 5*

#### **Достъп до програмата**

При условията и съгласно реда на изпълнение, уточнен в приложението и като се отчитат определенията в член 2, програмата е насочена по-конкретно към:

- а) висшите учебни заведения;
- б) студентите, получили диплома за първа степен на висше образование от висше учебно заведение;
- в) университетските учени или специалистите, които преподават или се занимават с изследователска дейност;
- г) персоналът, който участва пряко в процеса на висшето образование;
- д) други държавни или частни органи, които осъществяват дейност в областта на висшето образование и могат да вземат участие единствено в действия 4 и 5 от приложението.

### *Член 6*

#### **Въвеждане на програмата и сътрудничество с държавите-членки**

##### **1. Комисията:**

- а) осигурява ефективното изпълнение на действията на Общността, които съгласно приложението са обхванати от програмата;
- б) отчита двустранното сътрудничество между държавите-членки и трети страни;
- в) консултира съответните асоциации и организации в областта на висшето образование, действащи на европейско ниво и информира за своите становища комитета, посочен в член 8;
- г) търси взаимодействия в същата насока от и предприема съвместни действия с други програми или действия на Общността в областта на висшето образование и изследванията.

##### **2. Държавите-членки:**

- а) вземат необходимите мерки за да осигурят ефективното функциониране на програмата на ниво държави-членки, като привличат всички включени в образователния процес страни, съгласно националните практики и полагат усилия за приемане на сметените за евентуално необходими мерки за премахване на правните и административни спънки;
- б) определят съответните структури за тясно сътрудничество с Комисията;
- в) поощряват потенциални взаимодействия в същата насока с други програми на Общността и евентуални подобни национални инициативи, предприети на ниво държави-членки.

##### **3. Комисията, в сътрудничество с държавите-членки:**

- а) следи подходяща информация, реклама и контрол във връзка с действията, подкрепяни от програмата;

б) осигурява разгласяването на резултатите от действията, предприети в рамките на програмата.

#### *Член 7*

#### **Мерки за изпълнение**

1. Следните мерки, необходими за прилагането на настоящото решение, са приети в съответствие с процедурата за управление, посочена в член 8, параграф 2:

- а) годишен план на работа, включително приоритетите;
- б) критериите и процедурите за подбор, включително състава и вътрешните процедурни правила на изборната комисия и резултатите от селекциите за действие 1, като се отчитат надлежно разпоредбите в приложението;
- в) общите насоки за изпълнение на програмата;
- г) годишният бюджет, разпределението на фондовете между отделните действия от програмата и препоръчителните суми за стипендии;
- д) процедурата за мониторинг и оценка на програмата, както и процедурите за разпространение и предаване на резултатите.

2. Предложенията за решения във връзка с резултатите от селекциите, с изключение на селекциите за действие 1, и всички останали необходими мерки за прилагане на настоящото решение се определят в съответствие с консултативната процедура, посочена в член 8, параграф 3.

#### *Член 8*

#### **Комитет**

1. Комисията се подпомага от комитет.
2. В случай, че се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.  
  
Периодът, предвиден в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО се определя на два месеца.
3. В случай, че се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 3 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване разпоредбите на член 8 на него.
4. Комитетът приема свой процедурен правилник.

#### *Член 9*

#### **Финансиране**

1. Финансовата рамка за изпълнение на програмата за периода, посочен в член 1, е установена на 230 милиона евро. За периода след 31 декември 2006 г., тази сума



следва да бъде потвърдена, ако в тази фаза е съвместима с финансовите перспективи, които са в сила за периода, започващ през 2007 г.

2. Годишното отпускане на средства се разрешава от бюджетния орган в рамките на финансовите перспективи.

#### *Член 10*

### **Съгласуваност и допълване**

1. В сътрудничество с държавите-членки Комисията осигурява всеобща съгласуваност и допълване между програмата и съответните други политики, инструменти и дейности на Общността, и по-специално с Шестата рамкова програма за изследвания и програмите за външно сътрудничество в областта на висшето образование.

2. Комисията редовно информира посочения в член 8, параграф 1 комитет за инициативите на Общността в съответните области, осигурява ефективна връзка и при необходимост, съвместни дейности между настоящата програма и програмите и действията в областта на образованието в рамките на сътрудничеството на Общността с трети страни, включително двустранните споразумения и компетентните международни организации.

#### *Член 11*

### **Участие на държавите от ЕИП/ ЕАСТ и страните-кандидатки за присъединяване към Европейския съюз**

Условията и подробните правила за участие в програмата на държавите от ЕИП/ЕАСТ и на страните-кандидатки за присъединяване към Европейския съюз, са определени в съответствие с конкретните разпоредби от документите, уреждащи отношенията между Европейската общност и тези страни.

#### *Член 12*

### **Мониторинг и оценка**

1. Комисията, в сътрудничество с държавите-членки, осигурява редовен мониторинг на програмата. Резултатите от процеса на мониторинг и оценка се отчитат при изпълнението на програмата.

Този мониторинг включва изготвянето на доклада, посочен в параграф 3 и специалните дейности.

2. Програмата е предмет на редовна оценка от Комисията, по отношение на целите, посочени в член 3, въздействието на програмата в нейната цялост и допълването между действията, реализирани в рамките на програмата и тези, които са в резултат от другите съответни политики, инструменти и действия на Общността.

3. Комисията представя на Европейския парламент, на Съвета, на Европейския икономически и социален комитет и на Комитета на регионите:

а) доклад за финансовия ефект върху програмата от присъединяването, при присъединяване на нова държава-членка, при необходимост последван от предложения за справяне с тези последици за програмата. Европейският парламент и Съветът вземат решение във връзка с тези предложения възможно най-бързо;

б) най-късно до 30 юни 2007 година, междинен доклад за оценка на получените резултати и на качествените аспекти на осъществяването на програмата;

в) най-късно до 31 декември 2007 година, съобщение за хода на програмата;

г) най-късно до 31 декември 2009 година, *ex post* доклад за оценка.

### *Член 13*

#### **Влизане в сила**

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след датата на неговото публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 5 декември 2003 година.

*За Европейския парламент:*

*Председател*

**P. COX**

*За Съвета:*

*Председател*

**P. LUNARDI**

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ДЕЙНОСТИ НА ОБЩНОСТТА И ПРОЦЕДУРИ ЗА ПОДБОР

- ДЕЙСТВИЕ 1: МАГИСТЪРСКИ КУРСОВЕ „ЕРАЗМУС МУНДУС”
- ДЕЙСТВИЕ 2: СТУДЕНТСКИ СТИПЕНДИИ
- ДЕЙСТВИЕ 3: ПАРТНЬОРСТВА С ВИСШИ УЧЕБНИ ЗАВЕДЕНИЯ ОТ ТРЕТИ СТРАНИ
- ДЕЙСТВИЕ 4: НАСЪРЧАВАНЕ НА ПРИВЛЕКАТЕЛНОСТТА НА ЕВРОПЕЙСКОТО ВИСШЕ ОБРАЗОВАНИЕ
- ДЕЙСТВИЕ 5: МЕРКИ ЗА ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

### ПРОЦЕДУРИ ЗА ПОДБОР

#### ДЕЙНОСТ 1: МАГИСТЪРСКИ КУРСОВЕ „ЕРАЗМУС МУНДУС”

1. Общността прави подбор на европейски учебни курсове от трета степен, наричани за целите на програмата „Магистърски курсове „Еразмус Мундус”, избрани в зависимост от качеството на предлаганите курсове и приема на студенти, както е предвидено в „Процедурите за подбор” на настоящото приложение.
2. По смисъла на програмата, магистърските курсове „Еразмус Мундус”:
  - а) включват най-малко три висши учебни заведения от три различни държави-членки;
  - б) предполагат осъществяване на учебна програма, с период на обучение поне в две от трите учебни заведения, посочени в буква а);
  - в) разполагат с изградени механизми за признаване на периоди на обучение в партньорски учебни заведения или съвместими с европейската система за трансфер на кредитни точки;
  - г) в резултат на това обучение, учебните заведения, участващи в процеса, издават съвместно дипломи за две или повече специалности, признати или утвърдени от държавите-членки;
  - д) отреждат определен минимум места за студенти от трети страни, получили финансова помощ в рамките на програмата и ги приемат;
  - е) осигуряват прозрачни условия за прием и отделят дължимото внимание, *inter alia*, на въпросите, свързани с половете и равнопоставеността между жените и мъжете;
  - ж) приемат да спазват разпоредбите, свързани с избора на стипендиантите (студенти и университетски учени);

з) въвеждат в действие съответните подходящи структури за улесняване на достъпа и приема на студентите от трети страни (информационни услуги, настаняване и др.);

и) без да се засяга езика на преподаване, предвиждат практикуването на най-малко два европейски езика, говорими в държавите-членки, където са установени учебните заведения, включени в магистърските курсове „Еразмус Мундус” и при необходимост, езикова подготовка и помощ за студентите, по-конкретно, чрез организирани от посочените институции курсове.

3. Магистърските курсове „Еразмус Мундус” се избират за период от пет години, като се следва опростена процедура за годишно подновяване на основата на доклад за постигнатия напредък, като този период може да обхваща и годината на подготвителни дейности преди същинското начало на образователния курс. Ще се полагат усилия за получаване на балансирано представителство на отделните образователни области в рамките на програмата. Общността може да предостави финансова помощ за магистърските курсове „Еразмус Мундус”, като финансирането им е предмет на процедура за ежегодно подновяване.

## ДЕЙСТВИЕ 2: СТУДЕНТСКИ СТИПЕНДИИ

1. Общността ще изготви единна и всеобща схема, предназначена за дипломираните студенти и университетските учени от трети страни.

а) Общността може да предостави финансова помощ на студентите от трети страни, които са допуснати чрез конкурсна процедура да участват в магистърските курсове „Еразмус Мундус”.

б) Общността може да предостави финансова помощ на университетски учени от трети страни, посещаващи магистърските курсове „Еразмус Мундус”, за да преподават и реализират изследователски задачи и научна работа в учебните заведения, които участват в тези магистърски курсове.

2. Студентските стипендии са отворени за дипломирани студенти и университетски учени от трети страни, както е уточнено в член 2, без каквото и да е предварително условие за участие, различно от наличието на отношения между Европейския съюз и държавата по произход на студентите и университетските учени.

3. Комисията приема мерки, за да гарантира, че никой студент или университетски учен да няма да получи за едно и също нещо финансова помощ в рамките на повече от една програми на Общността.

## ДЕЙСТВИЕ 3: ПАРТНЬОРСТВА С ВИСШИ УЧЕБНИ ЗАВЕДЕНИЯ ОТ ТРЕТИ СТРАНИ

1. Общността може да подкрепи установяването на структурирани взаимоотношения между магистърските курсове „Еразмус Мундус” и висшите учебни заведения от трети страни. Като се отчита основният критерий за качество, следва да се поддържа балансираното географско разпределение между учебните заведения от трети страни, участващи в програмата. Партньорствата ще предоставят рамка на

изходящата мобилност на студентите и университетски учени от Европейския съюз, участващи в магистърските курсове „Еразмус Мундус”.

## 2. Партньорствата ще:

- включват един магистърски курс „Еразмус Мундус” и още поне едно висше учебно заведение от трета страна;
- се поддържат за периоди до три години;
- предоставят рамка на изходящата мобилност на студентите, записани в магистърските курсове „Еразмус Мундус” и преподавателите, ангажирани с преподаване в тези курсове; студентите и университетските учени, които отговарят на условията за участие в тези партньорства, трябва да бъдат граждани на Европейския съюз или на трета страна и да са пребивавали законно в Европейския съюз за минимален период от три години (с други цели, различни от учебните) преди началото на изходящата мобилност;
- гарантират признаването в приемащото учебно заведение на минали периоди на обучение (неевропейско).

## 3. Дейностите, предвидени в проекта за партньорство, могат да включват също така:

- командировки за преподавателска дейност в партньорско учебно заведение, с цел изготвянето на учебната програма по проекта,
- обмен на преподаватели, обучаващи, администратори и други участващи в процеса специалисти;
- изготвянето и разпространението на нови методи в областта на висшето образование, а именно използването на информационни и комуникационни технологии, електронно обучение и отворено и дистанционно обучение;
- изготвянето на схеми за сътрудничество с висши учебни заведения от трети страни за предлагане на даден курс в тези страни.

## ДЕЙСТВИЕ 4: НАСЪРЧАВАНЕ НА ПРИВЛЕКАТЕЛНОСТТА НА ЕВРОПЕЙСКОТО ВИСШЕ ОБРАЗОВАНИЕ

1. В рамките на това действие, Общността може да подкрепя дейности, които целят насърчаване на имиджа, популярността на и достъпа до европейското образование. Общността подкрепя също допълнителни дейности, допринасящи за реализацията на целите на програмата, включително дейности, отнасящи се до международното измерение на осигуряването на качеството, признаването на кредитни точки, признаване на европейските квалификации в чужбина и взаимно признаване на квалификациите с трети страни, до изработването на програми и мобилността.

2. Учебните заведения, които се допускат за участие, могат да включват публични или частни организации, заети в областта на висшето образование в национален и международен план. Дейностите се реализират в рамките на мрежа, обединяваща поне три организации от три различни държави-членки и могат да включват

организации на трети страни. Дейностите (семинари, конференции, симпозиуми, изработването на инструментариум на ИКТ, изготвянето на материали за публикация) могат да се провеждат в държавите-членки или в трети страни.

3. Дейностите по насърчаване се стремят да установят връзки между висшето образование и изследователската работа и в рамките на възможното да използват потенциалните взаимодействия в същата насока.

4. В рамките на това действие, Общността може да поддържа международни тематични мрежи за проучване на тези въпроси.

5. Общността може при необходимост да подкрепя пилотни проекти с трети страни, с цел по-нататъшното развитие на сътрудничеството с тези страни в областта на висшето образование.

6. Общността подкрепя асоциация на всички бивши студенти (от трети страни и европейски), получили диплома за завършен магистърски курс „Еразмус Мундус”.

## ДЕЙСТВИЕ 5: МЕРКИ ЗА ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

При осъществяване на програмата, Комисията може да се обърне към експерти, към изпълнителна агенция, към съществуващите компетентни агенции в държавите-членки и при необходимост, към други форми на техническа помощ, чието финансиране може да се осигури от общата финансова рамка на програмата.

## ПРОЦЕДУРИ ЗА ПОДБОР

Процедурите за подбор се установяват в съответствие с член 7, параграф 1. Тези процедури следва да спазват следните разпоредби:

а) подборът на предложенията по смисъла на действие 1 и действие 3 се извършва от изборна комисия, председателствана от лице, избрано от нея и съставена от известни в университетските среди личности, които са представителни от гледна точка на многообразието на висшето образование в Европейския съюз. Изборната комисия следи магистърските курсове „Еразмус Мундус” и партньорствата да отговарят на най-високите академични стандарти за качество.

б) на всеки избран магистърски курс „Еразмус Мундус” ще се отпуска точно определен брой стипендии съгласно действие 2. Подборът на студенти от трети страни ще се извършва от учебните заведения, участващи в магистърските курсове „Еразмус Мундус”. Процедурите за подбор предвиждат механизъм за разбирателство на европейско ниво, с цел да се избегне значителен дисбаланс между учебните области и регионите, от които произхождат студентите и университетските учени и държавите-членки, които ги приемат.

в) подборът на предложенията, по смисъла на действие 4, ще се прави от Комисията;

г) процедурите за подбор включват консултации със структурите, определени в съответствие с член 6, параграф 2, буква б).